

# 58<sup>th</sup> NOTIFICATION IN THE

## DIOCESE OF PENANG

### February 2026



God sent His Son, born of a woman, born under the law, in order to redeem those who were under the law.

Galatians 4:4-5

PENINSULAR MALAYSIA PASTORAL THEME –  
Church - Practising inclusivity through concrete gestures and honouring the dignity of all. FD#117

## POPE'S PRAYER INTENTION FOR

# February



## FOR CHILDREN WITH INCURABLE DISEASES

Let us pray that children suffering from incurable diseases and their families receive the necessary medical care and support, never losing strength and hope.

### **MASS OFFERINGS & DONATIONS**

Taipng Catholic Church

Maybank : Account No. **5580 5141 1156**

(email a copy of your transaction slip to [taipngcatholicchurch288@gmail.com](mailto:taipngcatholicchurch288@gmail.com) to get your official receipt)

### **ENQUIRIES & EMERGENCIES**

Call at 05-8072786 (during office hours only)

Deacon Charles Lazaroo(01111777150)

Contact your respective BEC Leaders.

E-Mail us at [taipngcatholicchurch288@gmail.com](mailto:taipngcatholicchurch288@gmail.com)

TAIPING CATHOLIC CHURCH



PARISH PRIEST : MSGR. STEPHEN LIEW  
ASST : REV. DEACON CHARLES LAZAROO  
ST. LOUIS & OUR LADY OF THE SACRED HEART  
288, JALAN CONVENT, 34000 TAIPING

Tel: 05-8072786 E-mail : taipingcatholicchurch288@gmail.com

MASS SALT OF THE EARTH & LIGHT OF THE WORLD

1ST SUNDAY OF LENT

Mass:Thksgvg. To The Holy Trinity by GDS. By Matthew Mo & Family. By Anthony Chin & Family. To St. Jude by Janet Yoon. To Divine Mercy by Jasmin Francis.

21 FEB SAT 6 PM MASS

Sp. Int. : For Jacinta Yap Swee Wah. For Brian Neil Beneldus by Velothin Augustine. By Margaret Netto. For Mary Bernadette & Family. To Divine Mercy by Susan Lesslar. For Kevin & Shela by Sr. Cyrilla. For Martin Mo, Peter Mo & Paul Mo (For Career & Bright Future) by Matthew Mo & Anna Chin. For Maria Chan (speedy recovery), Catherine Cheen (speedy recovery), Justin Hwang (for peace) by Matthew Mo & Anna Chin. For Andrew Francis—Blessings by Jasmin Francis. To Holy Family by James Thomas.

& 22 FEB SUN 9.00 AM

RHM : Mr. & Mrs. Joseph Nooi Khee Fong, Mr. & Mrs. Paul Wong Poh Leong, Mr. Paul P'ng Tat Jin, Mr. Png Beng Chui, Joseph Francis Nathan, Marcus Fernandez, Rethal Fernandez, Kenneth D'Cruz, Dr. Raphael Ng Ah Thong, Kevin Ng Kam Chee, Karen Lim Say Khim, Brian Frederick Morrison, Manuel Joseph Netto & Deceased Members Of Netto Family, Departed Members Of Ang Family, All Souls In Purgatory, Batinathan Joseph John, Philomena Anthonyachee, Felixon & Maggie Fernando, John Yeoh It Teong, Mary Yeoh Siew Ling, Sally & Darren Weller, Christopher Lim Kuan Peng, Francis Phuang Boon Seng, Lucy Lee Goit Eng, Kevindhran Vivekananda, Vincent Vivekananda, William King, Maria Eu Ah Mooi, Monica Chye, Andrew Lee Boon Hong, Mary Lai Mee Chin, All The Forgotten Departed Souls, Elizabeth Mary Sinnappen, Soosai Mary Govindan , Edward Burn & Edwind Pademhanaban, Sandana Dass a/l R. Anthoney, Arokiasamy a/l Enasimuthu, Martina Loke Mooi Fong, Souls In Purgatory, Anthony Wong Fook Choy, Joseph Lee Chin Giap, Andrew Choo Fook Sern, Sybil Karthigesu, All Souls In Purgatory, Mr & Mrs Francis Ho Sooi, Christina Ho, Peter Ng & Deceased Family Members, All Souls In Purgatory, Albert Anthony Dass, Katrinal, Lurthumari a/p Joseph Viagolem, Members Of Hor & Choo Families, Sandanasamy Sinappan, Sinappan Yakub, Jaymary Sebastian, Vedy Joseph, Pattama Kandasamy, Shanmugadas, Kiki (1st Anniv), Phelomena Parustum, Louis Yoong Wai Meng, Esther Moey Lok Pheng, Philip Tan Khiam Seng, Cecilia Lee Seok Gaik, Rose Chan Moi Kooi, Agnes Teh Yam Chai, Souls In Purgatory, Maria Eu Ah Mooi, John Ang, Justin Hwang, Monica Chye, Song Nam Huat & Kong Sian Chan, Song Tee Chin & Song Man Chin, Molly Song Yoke Sim & Paul Mo Shao Lien, Leong Yau Foong & Tang Gaik Hiang, Kristin Goh, Anna Lim Tai Tee, Mary Yeap & Sharon Anne Chia, Berthe Loke & Monica Lwe Swe Chong, Benedict Leong Kooi Sen, Loo Nyuk Oon, Philip Norbert Gomez (50th Anniv), Elizabeth Gomez (33rd Anniv), Adickalamary David (11th Anniv), G. David (48th Anniv), Aloysius Gomez (31st Anniv), Stella Gomez (25th Anniv), Julian Francis, Sandanamary Francis, Francis Ratnam, Clement Fernandez George Augustine, Aida Thomas, Thomas Cherian, Cyril John Departed Family Members, Jelliesmary Bernard, V. Mary, S. Nicholas & Lorraine Galistan, Davis Kumar, Clement Pitchay, T. Thomas, Margaret Chiang Mok Lan, Catherine Lim Kim Chiew, Sandana Samy Ammaradass, Soosai Ayyadurai, Maria Theresa Neoh, Anthony Wong Fook Choy, Kevindhran Vivekananda, Vincent Vivekananda, Joseph Lee Chin Giap, Victor Rajaratnam, Margaret Silveya Lourdes, For The Souls In Purgatory, Annie Khaw Guat Im, Seggaran Doraisamy (3rd Anniv), Gabriel Ammaradass, Rachel Philip (1st Anniv), Adam Mathews, Anthony Mathews, A. S. Santhana Raj Louis, Agnes Clare Louis, Louis Masalamany, Lily Adaikalamary Louis, Raymond Wright, Elizabeth Khoo, Mr & Mrs Guyat Read, Sandamamary Parisutham, Viggulamary Anthony .

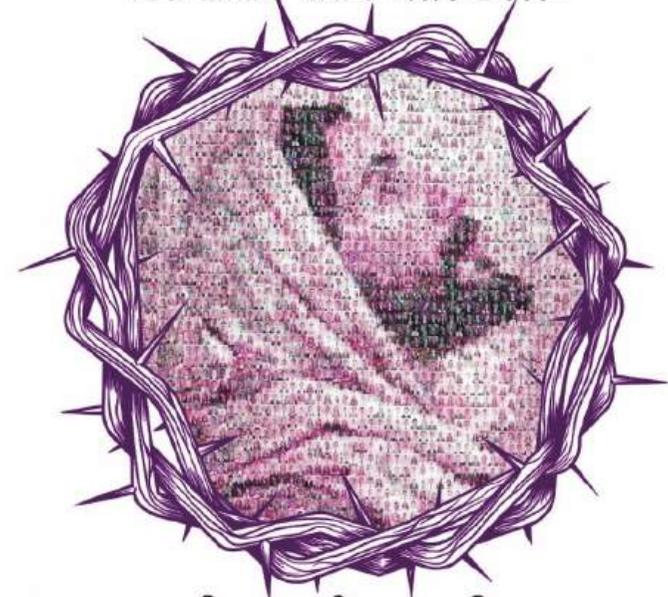
# NEWBEC

NEW WAY OF BEING CHURCH | 四旬期第一主日 | 2026年2月15日

携手迈向一个同道偕行与先知性的教会

福传使徒的子女

月份焦点：教会：培养包容性



## 在主内， 我们合而为一

当谈到诱惑这个话题时，我们都有许多故事可分享，不是吗？每个人都会面对诱惑。有些诱惑无伤大雅（比如多吃一块巧克力蛋糕），我们可以一笑置之。但有些诱惑却并非如此。



### 当圣经文

创二：7-9，3：1-7  
咏五十：3-6，  
12-14，17  
罗五：12-19  
(或12：17-19)  
玛四：1-11



“蔑视诱惑，拥抱磨难。当仇敌在你周围咆哮时，就说明他不在你的内心里。”

圣比约神父

只供内部傳閱  
BUL 08/2026

然而，这正是魔鬼诡诈的极致。它已将这伎俩锤炼至化境，以致罪恶全然不见罪的形迹。魔鬼的首要成就，是说服你相信他并不存在。继而，他悄然在你心中植入疑虑，让你渐渐相信：良心不过是虚无的幻影，祈祷只是自我的内心对话。最终，使你认定，天主无非是一种心理防卫机制。

相较于魔鬼层出不穷的攻击伎俩，我们的主耶稣却赐下了完美的盾牌——那便是对天主权威的信赖与服从。基督降生成人，甘愿亲自经历如同我们所受的试探（希四:15）。再没有哪段福音记载，能让我们如此切身地体会祂的处境。祂向我们证明：只要我们坚毅持守天主的旨意与计划，最终得胜的，必是祂的恩宠，而非罪恶。

除此之外，了解魔鬼的运作方式亦有益处。诱惑者所呈现的，往往是看似极其合理、充满理性的事物。罪恶有时显而易见，但更多时候，它披着“表面的善”的外衣。贯穿一切诱惑的共同线索是什么？其核心皆在于否定天主的至高性。最终，当人不再信靠与敬拜天主时，便会走向对自我或魔鬼的崇拜。我们持续面临的考验，正是要选择全心信赖天主，还是依赖自身的力量。

然而，耶稣的榜样教导我们：应当时常注目于天主，而非世俗。我们所汲取的力量，并非源于“自主”，而是来自对天主的信德与谦卑的服从。归根结底，应对一切诱惑的终极盾牌与良药，唯在于将天主置于万有之上。

在这个四旬期，愿我们奋力对抗诱惑，全心信赖始终信实的耶稣基督，祂在魔鬼的战场上将其彻底击败。在主内，我们合而为一！✠

贡献者： Archdiocesan Office of Human Development (AOHD)  
出版： Archdiocesan Pastoral Institute (API) | 电子邮件： api@archkl.org

## PARISH EVENTS/INFORMATION

**MASS SCHEDULE** : FRIDAY : LENT SEASON 6.00 PM STATIONS OF THE CROSS

SATURDAY : 5.15 PM ROSARY FOLLOWED BY MASS AT 6.00 PM (SUNSET MASS)

SUNDAY : 9.00 AM

[1st Sunday - Tamil , 2nd Sunday - Bahasa , 3rd Sunday - Mandarin & 4th Sunday - English]

**THE WORLD COMMUNITY FOR CHRISTIAN MEDITATION "BE STILL AND KNOW THAT I'M GOD"**

DATE: 26 FEBRUARY 2026 / TIME : 6.00 PM TO 7.00 PM

**HOLY HOUR** DATE: 26 FEBRUARY 2026 / TIME : 7.00 PM TO 8.00 PM

### STATIONS OF THE CROSS

TIME : 6.00 PM FOLLOWED BY MASS

### Chap Goh Mei Reunion Dinner

Date : 1 MARCH 2026 // Time : 7.00 PM

Dinner Ticket : RM 70/pax Venue : Kong Sing Restaurant

(Include Lucky Draw with attractive prizes and Lucky Draw Ang Pao)

For ticket purchases, please contact Joseph Yew 012-5650845 ,

Imelda Tan 012-5521598 (Before 25.2.2026)

### LENTEN CAMPAIGN LOVE SQUAD 2026

This upcoming Lenten season, we are moving beyond reflection and into service. Our theme this year is **"Hope in Action"**, and we are looking for passionate volunteers, parishioners, youth, and young adults of Taiping Catholic Church to bring that hope to life.

If you are ready to give hope through actions, **JOIN THE LOVE SQUAD!**

If you are interested, **please contact:** Edel (012-3170020) / Joshua (011-36518599)

*"Let us not love with words or speech but with actions and in truth." — 1 John 3:18*



**SCRIPTURE  
of the DAY**

Genesis 2: 7-9, 3: 1-7  
Psalm 50: 3-6, 12-14, 17  
Romans 5: 12-19  
(or 12: 17-19)  
Matthew 4: 1-11



**“Despise the temptation and embrace the tribulation. When the enemy roars around you, it shows that he is not in you.”**

*St. Padre Pio*

INTERNAL CIRCULATION ONLY  
BUL 08/2026

But that’s the supreme subtlety of the Devil. He has perfected the art of making sin not look like sin. The Devil’s first accomplishment is to convince you that he doesn’t exist. And then he proceeds to insinuate doubts to make you believe that conscience is a figment, that prayer is a projection, and finally that God is only a defence mechanism.

In contrast to what the Devil throw at us, our Lord Jesus provides us with the perfect defence against his attacks - faith and obedience to the authority of God. **Christ in embracing our humanity, allowed Himself to be tempted as we have been tempted** (Heb. 4:15). No other gospel story allows us to identify so closely with Him. He proves to us that if we remain steadfast to God’s purpose and will, His grace will have the last word, not sin.

But it is also helpful to know how the Devil works. The tempter offers up things that are eminently reasonable and seemingly rational. Sometimes evil is easily identified. But more often than not, evil presents itself in the guise of an apparent good. What is the common thread running through all temptations which we face? It is basically this: to treat God as less than God. And ultimately, when men cease to trust God and worship Him, they end up worshipping themselves or the devil. We are constantly being tested to trust God and instead trust in our own strength.

But Jesus’s example shows us to always stay focus on God and not the world. We derive power not from autonomy but from faithful and humble obedience to God. Ultimately, the ultimate defence and cure to all forms of temptations is this, putting God first above all else.

This Lent let’s tussle against temptation by trusting in the one who was and is always faithful to us—Jesus Christ, the One who defeated the Devil at his own game. In the One, we are One! ✚

Contributed by: Archdiocesan Office of Human Development (AOHD)  
Published by: Archdiocesan Pastoral Institute (API) | Email: api@archkl.org

**堂讯/资讯**

**弥撒时间**

星期五 6.00PM 弥撒  
星期六 5.15 PM 玫瑰经后, 6.00 PM 弥撒  
星期天 9.00 AM 弥撒  
【第一个星期天—印度文, 第二个星期天—马来文, 第三个星期天—华文 & 第四个星期天—英文】

**朝拜圣体—静默时刻**

日期: 26-2-2026 地点: 圣雷士教堂 时间: 7.00 PM TO 8.00 PM

**太平圣雷士堂—星期五拜苦路 (英文)**

日期: **27-2-2026** 时间: **6.00 PM** (拜苦路后英文弥撒)

**十八丁圣伯多禄堂—星期五拜苦路后华文弥撒 (每个星期)**

日期: **27-2-2026** 时间: **8PM** (拜苦路后华文弥撒)  
地点: 十八丁圣伯多禄堂

**元宵节聚餐 Chap Goh Mei Reunion Dinner**

日期: 1-3-2026 时间: 7.00 pm 地点: 港星粤膳楼 (Kong Sing Restaurant)  
150, Jalan Satu, Kampung Pokok Assam, 34000 Taiping, Perak  
餐卷Dinner Ticket : RM 70/pax (我们有准备丰富的幸运抽奖及抽奖红包)

**四旬期运动爱心小组 LENTEN CAMPAIGN LOVE SQUAD 2026**

我们诚邀太平天主教堂的堂区教友、青年及年轻人, 一起把希望活出来。

**欢迎加入—爱心小组!**

| 3月份华文弥撒时间表 (第二, 第三, 第四个星期天) |             |             |          |
|-----------------------------|-------------|-------------|----------|
| 四旬期第三主日                     | 8/3/26 星期天  | 6pm 弥撒 (华语) | 十八丁圣伯多禄堂 |
| 四旬期第四主日                     | 15/3/25 星期天 | 9am 弥撒 (华语) | 太平圣雷士堂   |
| 四旬期第五主日                     | 22/3/25 星期天 | 6pm 弥撒 (华语) | 十八丁圣伯多禄堂 |

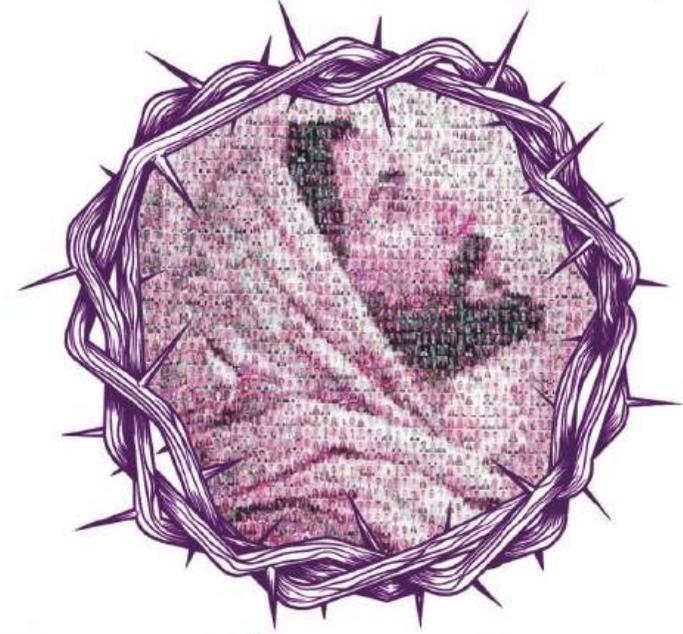
# NEWBEC

NEW WAY OF BEING CHURCH | 1<sup>st</sup> Sunday Of Lent | 22 February 2026

WALKING TOGETHER TOWARDS A SYNODAL AND PROPHETIC CHURCH

*A People for Missionary Discipleship*

MONTHLY FOCUS: **CHURCH: Fostering Inclusivity**



## "In the One, We Are One"

When it comes to the subject of temptation, we have many stories to share, don't we? Everybody faces temptation. Some of it is pretty harmless (that extra slice of chocolate cake) and we can laugh about it. But some of it isn't.

### திருப்பலி அட்டவணை

வெள்ளிக்கிழமை: , அதைத் தொடர்ந்து

மாலை 6.00 மணிக்கு திருப்பலி.

சனிக்கிழமை: மாலை 5.15 மணிக்கு ஜெபமாலை, மாலை 6.00 மணிக்கு திருப்பலி

ஞாயிறு: காலை 9.00 மணிக்கு திருப்பலி பூசை

முதல் ஞாயிறு- தமிழ், 2வது ஞாயிறு- பழாசா, 3வது ஞாயிறு- மெண்டரின், 4வது ஞாயிறு- ஆங்கிலம்

கிறிஸ்தவ தியானத்திற்கான உலக சமூகம் " அமைதியாக இருங்கள், நான் கடவுள் என்பதை அறிந்து  
கொள்ளுங்கள்"

தேதி: 26-2-2026. நேரம்: மாலை 6.00 மணி - இரவு 7.00மணி

### புனித நேரம்

தேதி: 26-2-2026 நேரம்: இரவு 7.00 முதல் 8.00 வரை

### சிவ்வை பாதை

தேதி: 27-2-2026 நேரம்: மாலை 6.00 மணி, அதைத் தொடர்ந்து திருப்பலி.

### சப் கோ மெ மறுசந்திப்பு இரவு உணவு

தேதி: 1-3-2026. நேரம்: இரவு 7.00 மணி

இடம்: காங் சிங் உணவகம் தைப்பிங்

விலை: ரி: 70 / ஒருவருக்கு. (கவர்ச்சிகரமான பரிசுகளுடன் கூடிய லக்கி டிரா மற்றும் லக்கி டிரா ஆங் ஆங் பாவ் ஆகியவை அடங்கும்). டீக்கெட் வாங்குவதற்கு, தயவுசெய்து ஜோசப் யூவை 012-5650845 என்ற எண்ணில் தொடர்பு கொள்ளவும்.

### தவக்கால பிரச்சார குழு 2026

இந்த வரவிருக்கும் தவக்காலப் பருவத்தில், நாம் சிந்தனையைத் தாண்டி சேவையில் ஈடுபடுகிறோம்.

இந்த ஆண்டு நம் கருப்பொருள் " செயலில் நம்பிக்கை" மேலும் அந்த நம்பிக்கையை உயிர்ப்பிக்க

தைப்பிங் கத்தோலிக்க திருஅவையின் ஆர்வமுள்ள தன்னார்வலர்கள், திருஅவை

உறுப்பினர்கள், இளைஞர்கள் மற்றும் இளைஞர்களை நாங்கள் தேடுகிறோம்.

செயல்கள் மூலம் நம்பிக்கை அளிக்க நீங்கள் தயாராக இருந்தால், தவக்கால பிரச்சார குழுவில்  
சேருங்கள்!

நீங்கள் ஆர்வமாக இருந்தால், தயவுசெய்து தொடர்பு கொள்ளவும்:

எடெல் (012-317020) ஜோசுவா (011-36518599)

" பிள்ளைகளை, நாம் சொல்லிலும் பேச்சிலும் அல்ல, செயலில் உண்மையான அன்பை விளங்கச்  
செய்வோம்.- 1யோவான் 3:18



**இன்றைய இறைவார்த்தை:**  
தொடக்கநூல் 2: 7-9, 3:1-7  
திருப்பாடல் 51: 3-6, 12-14, 17  
உரோமையர் 5: 12-19  
(அ) 12: 17-19  
மத்தேயு 4: 1-11



சோதனையை தள்ளிவிட்டு இன்னல்களைத் தழுவிக்கொள்ளுங்கள். பகைவன் உங்களைச் சுற்றி கர்ஜிக்கும்போது, அவர் உங்களுக்குள் இல்லை என்பதைக் காட்டுக்கிறது.

- புனித பீயோ

ஆனால் அதுதான் அலகையின் உச்சபட்ச நுணுக்கம். பாவத்தைப் பாவம் போல் தோன்றாமல் செய்யும் கலையை அவன் முழுமையாக்கியுள்ளான். அலகையின் முதல் சாதனை, தான் உலகிலேயே இல்லை என்று உங்களை நம்ப வைப்பதாகும். பின்னர் மனசாட்சி என்பது ஒரு கற்பனை என்றும், இறைவேண்டல் என்பது ஒரு கணிப்பு மட்டுமே என்றும் இறுதியில் கடவுள் ஒரு பாதுகாப்புப் பொறி மட்டுமே என்றும் உங்களை நம்ப வைக்க அவன் ஐயப்பாடுகளைத் தூண்டுகிறான்.

அலகை நம் மீது இதுபோன்றவற்றை எறிவதற்கு மாறாக, நம் ஆண்டவர் இயேசு அவனது தாக்குதல்களுக்கு எதிராக சரியான பாதுகாப்பை நமக்கு வழங்குகிறார். நம்பிக்கை மற்றும் கடவுளின் அதிகாரத்திற்குக் கீழ்ப்படிதல். கிறிஸ்து மனிதகுலத்தைத் தழுவியதில் நாம் சோதிக்கப்பட்டதைப் போலவே தன்னையும் சோதிக்க அனுமதித்தார் (ஏபிரேயர் 4:15) வேறு எந்த நற்செய்திக் கதையும் அவருடன் இவ்வளவு நெருக்கமாக அடையாளம் காண நம்மை அனுமதிக்கவில்லை. கடவுளின் நோக்கத்திலும் விருப்பத்திலும் நாம் உறுதியாக நிலைத்திருந்தால் அவருடைய அருளே இறுதி வார்த்தையாக இருக்கும். பாவம் இறுதி அல்ல என்பதை அவர் நமக்கு நிரூபிக்கிறார்.

ஆனால் அலகை எவ்வாறு செயல்படுகிறது என்பதை அறிந்து கொள்வதும் உதவியாக இருக்கும். சோதிப்பவன் மிகவும் நியாயமான மற்றும் பகுத்தறிவு சார்ந்த விஷயங்களை வழங்குகிறான். சில நேரங்களில் தீமை எளிதில் அடையாளம் காணப்படுகிறது. ஆனால் பெரும்பாலும் தீமை ஒரு வெளிப்படையான நன்மை என்ற போர்வையில் தன்னை வெளிப்படுத்துகிறது. நாம் எதிர்கொள்ளும் அனைத்து சோதனைகளிலும் இயங்கும் பொதுவான இணைப்பு என்ன? அடிப்படையில் இதுதான், கடவுளை, கடவுளைவிடக் குறைவாக மதிப்பிடுவது. இறுதியில் மனிதர்கள் கடவுளை நம்பி அவரை வணங்கும்போது, அவர்கள் இறுதியில் தங்களுடைய அல்லது அலகையை ஆராதிக்கிறார்கள். கடவுளை நம்புவதற்குப் பதிலாக, நம் சொந்த பலத்தில் நம்பிக்கைகொள்ள நாம் தொடர்ந்து சோதிக்கப்படுகிறோம்.

ஆனால் இயேசுவின் எடுத்துக்காட்டு உலகத்தை அல்ல, கடவுள் மீது எப்போதும் கவனம் செலுத்தவேண்டும் என்பதைக் காட்டுகிறது. நாம் சுய அதிகாரத்திலிருந்து அல்ல, கடவுளுக்கு உண்மையுள்ள மற்றும் பணிவான கீழ்ப்படிதலிலிருந்து ஆற்றலைப் பெறுகிறோம். இறுதியில் அனைத்து வகையான சோதனைகளுக்கும் இறுதி தற்காப்பு மற்றும் சிகிச்சை இதுவே. கடவுளை மட்டுமே அனைத்திற்கும் மேலாக முதன்மையாக வைப்பது.

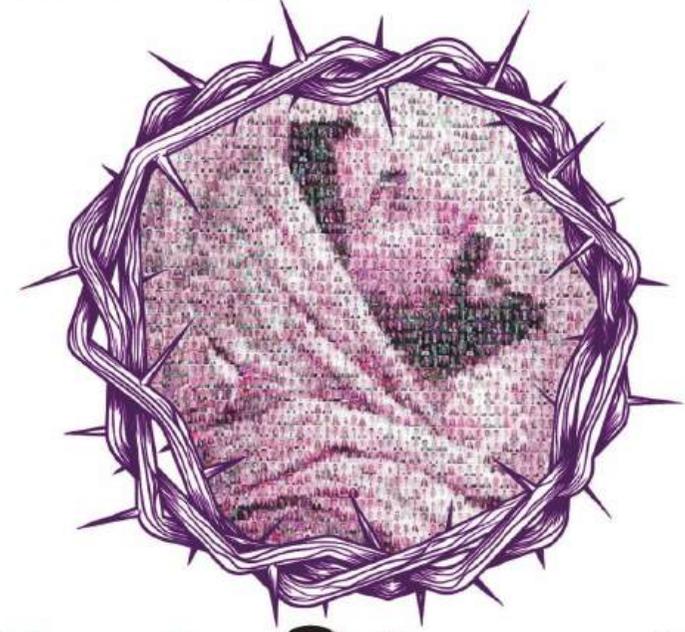
இத்தவக்காலத்தில், இப்போதும் எப்போதும் நமக்கு உண்மையுள்ளவராக இருப்பவரீது நம்பிக்கை வைத்து, சோதனையை எதிர்த்துப் போராடுவோம். அலகையை தம் சொந்த முயற்சியால் தோற்கடித்த இயேசு கிறிஸ்துவின் மீது நம்பிக்கை வைப்போம். ஒன்றில் நாம் ஒன்றாய் இருக்கிறோம். ✦

# NEWBEC

NEW WAY OF BEING CHURCH | தவக்காலம் முதல் ஞாயிறு | 22 பிப்ரவரி 2026

ஒன்றித்தப் பயணம் மற்றும் இறைவாக்கு உரைக்கும் திருஅவையை நோக்கி ஒன்றித்து நடத்தல்  
மறைத்தரதுரைக்கும் சீடத்துவத்திற்கான மக்கள்

மாதாந்திர நோக்கம்: திருஅவை: உள்ளடக்கிய தன்மையை வளர்த்தல்



## “ஒன்றில் நாம் ஒன்றாய் இருக்கிறோம்”

சோதனை என்று வரும்போது, நாம் பகிர்ந்து கொள்ள பல கதைகள் உள்ளன. உண்மை தானே? அனைவரும் சோதனையை எதிர்கொள்கிறார்கள். அதில் சில மிகவும் பாதிப்பில்லாதவை (கூடுதல் சாக்லேட் கேக் துண்டுபோல) அதை நினைத்து சில வேளைகளில் புன்னகைக்கூட முடியும். ஆனால் பல கதைகள் அவ்வாறு அல்ல.